

Украина  
Ukraine



ПАО "ММК имени ИЛЫЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 424

От 05.01.12  
Date 05.01.12  
Лист 1  
Sheet 1  
Из 1  
Of 1  
Листов  
Sheets

Сертифицирован по Норд ГМК и Ко.КТ по AD 2000 WO и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt WO and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телакс 115157 DEPO SU

Lovchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях  
Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12EXP/09-11  
Contract No  
Заказ N LCI-090332910127  
Order No

Заказчик  
Customer METINVEST INTERNATIONAL S.A.

Вагон N 53527842  
KW-Car No  
Спецификация N 3291LC  
Specification No  
Лот N 1  
Lot No

Наименование товара  
Description of goods Горячекатаный толстый лист  
Hot Rolled Plate

Марка стали  
Grade of steel  
ASTM A36/A36M-05  
Стандарты  
Standards ASTM A36/A36M-05  
ASTM A 6/A 6M-07

Состояние поставки  
Delivery condition Горячекатаный лист  
Hot Rolled Plate

Маркировка  
Marking Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No, Dimensions mm, Lot1, ONE White STRIP

Клеймо  
Hard stamp Trade Mark, Cast No

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	318494	15A	50.8	2438.4	6096	4	23.712
	318192	2944A	38.1	2438.4	6096	4	17.784
	318197	2945A	38.1	2438.4	6096	5	22.230
						13	63.726

Выплавка  
Steelmaking process Конвертерный способ производства  
Made by the BOF Process

Химический состав, %  
Chemical composition, %

Плавка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Coq	Pcm
	x100			x1000		x100			x1000							x100			
318494	17	94	21	11	12	3	2	4	5	44	2	6	2	5	3	-	1.5	33	-
318192	18	98	24	13	12	2	1	1	4	38	2	6	2	2	2	-	1.7	34	-
318197	20	97	23	18	12	2	1	2	3	38	3	6	2	2	2	-	1.8	36	-

РЕЗУЛЬТАТЫ ИСПЫТАНИЙ

Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Направление обр обр Direction	Темп. испар. Test temperature	Предел текучести Yield point	Предел прочности Tensile strength	Отн. удлинение Elongation	Отн. сужение Reduction of area	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Энергия удара KV/KU Impact energy KV/KU	Среднее значение KV/KU Average value KV/KU	Изгиб Bend test	Кол-во язв. сост. Shear area
		Толщина/диаметр Thickness/diameter	Ширина Width													
		мм	мм		°C	MPa	%	%			J	J	J	J		B
15A	1-1	d12.5	-	T	+20	308	484	29	-	-	-	-	-	-	-	-
15A	4-1	d12.5	-	T	+20	328	504	29.5	-	-	-	-	-	-	-	-
2944A	14-1	d12.5	-	T	+20	313	472	29	-	-	-	-	-	-	-	-
2944A	15-1	d12.5	-	T	+20	325	484	30	-	-	-	-	-	-	-	-
2945A	7-1	d12.5	-	T	+20	326	496	28	-	-	-	-	-	-	-	-
2945A	8-1	d12.5	-	T	+20	317	492	28	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L, l-продольное/Longitudinal;  
T, t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;  
Примечание / Note

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature  
Имя эксперта  
Receiving agent's stamp